

## Secuencia del XXIV Maratón de la Poesía

*La pluma y la palabra*

Sábado, 11 de junio de 2016 – CASA DE LA LUNA

- 2:00-2:15 p.m. Apertura del XXIV Maratón de la Poesía:  
**Rei Berroa y Mario Marcel**
- 2:15-2:45 p.m. Primera ronda de poetas invitados (**Grupo I**)  
**Manlio Argueta, León Félix Batista, Ivonne Sánchez Barea, Amado Lászar**
- 2:45-3:15 p.m. Primera ronda de poetas invitados (**Grupo II**)  
**Gladys Ibarregui, Tomás Modesto Galán, Carlos Parada Ayala, Luis Alberto Ambroggio**
- 3:15-4:00 p.m. Ronda de poetas de la zona de Washington  
**Consuelo Hernández, Yamilet Blanco, Milagros Terán, Ricardo Ballón**
- 4:00-4:30 p.m. Primera participación **del público** en general (previa inscripción)
- 4:30-5:00 p.m. Otras manifestaciones artísticas [por inscripción]: música, actuaciones, folclore, poesía en lenguas indígenas
- 5:00-5:30 p.m. Segunda participación **del público** en general (previa inscripción)
- 5:30-6:00 p.m. Segunda ronda de poetas invitados (**Grupo I**)
- 6:00-6:30 p.m. Segunda ronda de poetas invitados (**Grupo II**)
- 6:30-7:00 p.m. Tercera participación **del público** en general (previa inscripción)
- 7:00-8:00 p.m. Micrófono libre: Poemas desde todos los flancos del existir más hondo
- 8:00 p.m. Despedida: La Poesía es un gran abrazo que nos transforma haciendo del mundo un mejor lugar para la vida.

## XXIV MARATÓN DE LA POESÍA

### Equipo de Producción

Coordinación y conducción ..... **Rei Berroa**  
Apoyo logístico y técnico ..... **Silvana Fierro, Pablo Guillén**  
Diseño gráfico ..... **Ana Alonso**  
Comunicaciones web ..... **Tortuyen**  
Asistentes..... **Marcela Ferlito, Silvana Fierro, Mireya González, Pedro González, Araceli Ma, Martha Redín, Norma Parraguez**  
Producción ..... **Teatro de la Luna**

Teatro de la Luna expresses its sincere thanks to the Hispanic Division of the Library of Congress, Ana Alonso, Rei Berroa, Luzmaría Esparza, Sara Corral, Enid Díaz, Luis Alberto Ambroggio, Jeannette Noltenius and Casa de la Cultura El Salvador, Carlos Sánchez and the Comisionado Dominicano de Cultura in New York, to the radio, print and television media, to our poetry-loving friends who have helped make this event possible, our dedicated volunteers, the Dominican painter Julio Valdez, and a special thanks to the Dominican poet José Mármol.

La publicación de la antología del XXIV Maratón de la Poesía es posible gracias al apoyo del Banco Popular de la República Dominicana.

## TEATRO DE LA LUNA

**Mario Marcel**, Artistic & Executive Director  
**Nucky Walder**, Producer

### Board of Directors

**Walter Gómez**, President  
**David Bradley**, Vice-President  
**Mary Dempsey**, Secretary  
**Mireya González**, Treasurer  
**Muriel Alfonseca, Rei Berroa, Antonio Carreño, Luzmaría Esparza, Lucía Jiménez, Antonio Longo, Mario Marcel, Claudia Olivos, Sergio Olivos Martínez, Norma Parraguez, and Nucky Walder**

**Elizabeth Oliver Bruce and Claudia Olivos**, Educational Program Advisers



Teatro de la Luna is a nonprofit 501(c)(3) tax exempt organization supported in part by Arlington Cultural Affairs Division of Arlington Economic Development, Arlington Commission for the Arts, Mayor's Office on Latino Affairs (MOLA), private foundations, corporations and individual donors.

**Casa de la Luna**, 4020 Georgia Avenue, NW, Washington, DC 20011  
Tel. (202) 882-6227, Fax: (202) 291-2357, [info@teatrodelaLuna.org](mailto:info@teatrodelaLuna.org)

# XXIV

## MARATÓN DE LA POESÍA

*La pluma y la palabra*

## CELEBRANDO LA VIDA Y LA OBRA DE LOS POETAS

**Miguel de Cervantes Saavedra**  
(España 1616)



**Rubén Darío**  
(Nicaragua 1916)

**Casa de la Luna**, sábado, 11 de junio, 2016, 2:00-8:00 pm  
**Biblioteca del Congreso**, viernes, 10 de junio 1:30-3:30 pm





# Cuarto centenario de Miguel de Cervantes Saavedra (1616) y primero de Rubén Darío (1916)

*¡Bienvenidos poetas!*

Henos aquí celebrando ya veinticuatro años en esta aventura de convocar a los poetas del mundo que habla español para que aparezcan en la zona metropolitana de Washington, DC, lugar en donde debería ser imprescindible la lectura de poesía, sembrando versos en el mismo corazón del poder que mueve a la Tierra. Porque si los políticos que legislan o los abogados que los asesoran en litigios sin cuento; si el estudiante que, de la mano del académico responsable, descubre números, artes, ciencias con todas sus vertientes y realidades; si el hombre o la mujer de a pie (aunque vaya en bicicleta) cruce distraído de un lado a otro el espectro de todo lo posible... si todos ellos, digo, armados de sus libros o tabletas o celulares le dedicaran un rato breve a la experiencia profunda de la poesía, otro gallo cantaría en los salones legislativos, judiciales o ejecutivos. La poesía pendiente de los ojos, la oreja o el corazón de la buena fe de los habitantes del planeta, sin mentiras ni dobleces o hipocresías.

Practicada por el hombre o la mujer, el pájaro o el árbol, la poesía nos abre a la emoción y al entendimiento, a la verdad y a la tolerancia, a la diversidad de la mente y a la anchura del corazón.

*Rei Berroa*

**REI BERROA** (Coordinador). Asesor literario del Teatro de La Luna y profesor en la Universidad George Mason. Premio Internacional Trieste Poesía por el conjunto de su obra poética (2011) y Premio Mihai Eminescu de Rumanía (2012). Ha publicado más de 40 libros de versos, antologías y ensayos. Algunos de sus poemarios: *Son palomas pensajeras* (2016), *De quites y querencias: Antojología de poemas y poéticas (1974-2014)* [2014], *Otridades* (2010), *Libro de los dones y los bienes* (2010 y 2013), *Libro de los fragmentos y otros poemas* (2007).

**MARIO MARCEL**. Director Artístico del Teatro de la Luna. Lleva más de 55 años dedicado a la educación, actuación y dirección teatral tanto en Europa como en América. Ha llevado al escenario más de 200 realizaciones. En 1991 funda el Teatro de la Luna. Premio "Mejor Actor Visitante del Año" en el Festival Internacional de Teatro de Miami (1990). En 1999 recibe, con Nucky Walder, el Tony Taylor Award y en 2005, el Elizabeth Campbell Award.

**LUIS ALBERTO AMBROGGIO** (Argentina/EE.UU., 1945) ha publicado más de veinte libros en los géneros de ensayo, narrativa y poesía, entre ellos: *Estados Unidos Hispano* (2015), *La arqueología del viento* (2011); *Todos somos Whitman* (2014), *En el jardín de los vientos. Obra poética: 1974-2014* (2014). Entre sus reconocimientos ostenta la Beca Fulbright Hays.



**MANLIO ARGUETA** (San Miguel, El Salvador, 1935) es poeta y novelista. Algunas de sus obras: *En el costado de la luz* (1968), *De aquí en adelante* (1970), *Las bellas armas reales* (1979); *Un día en la vida* (1981), *Caperucita en la Zona Roja* (Premio de Novela Casa de las Américas, Cuba, 1977) y *Rosario de la Paz* (1996). Fue miembro de la denominada Generación Comprometida.



**LEÓN FÉLIX BATISTA** (Santo Domingo, 1964) ha publicado, entre otros: *Negro eterno*, *Vicio*, *Burdel Nirvana*, *Mosaico fluido*, *Pseudolibro*, *Delirium semen*, *Se borra si es leído*, *Inflamable*, *Sin textos no hay paradiso*, *Joda poética completa*, *El hedor de lo real en la nariz imaginaria* y *Un minuto de retraso mental*. Es director de la Editora Nacional del Ministerio de Cultura de la República Dominicana.



**CARLOS PARADA AYALA** (San Juan Opico, El Salvador, 1956) es autor del libro bilingüe de poemas *La luz de la tormenta/The Light of the Storm* (2013). Premio de Poesía Larry Neal y beca de la Comisión para las Artes de Washington, DC. Coeditó la antología: *Al pie de la Casa Blanca: Poetas hispanos de Washington, DC* (2010). Miembro fundador del grupo artístico ParaEsoLaPalabra.



**TOMÁS MODESTO GALÁN**. Escritor dominicano que reside en Nueva York desde 1986. Es autor de: *Al margen del color* (novela, 2014); *Subway, Vida subterránea y otras confesiones* (poesía, 2008). *Amor en bicicleta y otros poemas* (Premio Letras de Ultramar, 2014). En 2015 fue galardonado por el Americas Poetry Festival de Nueva York como Poeta del Año.



**GLADYS ILARREGUI** (Argentina) es profesora en la Universidad de Delaware. En 1994 obtuvo el Premio Federico García Lorca y el Plural (México), el Internacional Borges (1999) y el Arthur P. Whitaker (2003). Entre sus libros, destacan: *El libro de vidrio/The Glass Book* (2012), *Poemas a medianoche / Poems at Midnight* (2003), *Indian Journeys* (1994).



**AMADO LÁSCAR** (Chile, 1956) ha publicado en castellano e inglés, poesía y cuentos en Chile, Australia, Estados Unidos, España, India, Puerto Rico. Algunos poemarios: *Penúltima Década* (1983), *Balneario* (1987), *Cosa nostra* (1994), *La enorme trompa del C-5* (2002), *De razones y proporciones* (2008), *La misma lluvia por distintos cerros* (2016).



**IVONNE SÁNCHEZ BAREA** (España/Colombia/EE.UU.) ha publicado once poemarios y está incluida en varias antologías poéticas. Es miembro de diferentes asociaciones y movimientos culturales en diversos países. Dicta conferencias en Hispanoamérica y España y participa en festivales internacionales de poesía. Ha sido galardonada con varios premios literarios y ha hecho exposiciones artísticas en tres continentes.

